

RU

## Компетентностный подход при организации самостоятельной работы студентов педагогического университета в процессе изучения иностранного языка (на примере индивидуального чтения)

Мильберт Г. Е.

**Аннотация.** Целью исследования является обоснование необходимости обращения к основным положениям компетентностного подхода при организации самостоятельной работы обучающихся в процессе обучения иностранному языку. В статье дается определение «компетенции», «компетентности» и «самостоятельной работы», доказываются важность самостоятельной учебной деятельности обучающихся в процессе обучения иностранному языку для формирования необходимых компетенций. **Научная новизна** заключается в том, что самостоятельная работа студентов при обучении иностранному языку рассматривается с позиции компетентностного подхода и представлена как более высокая форма организации процесса обучения. **В результате** исследования представлена организация самостоятельной работы обучающихся педагогического университета по иностранному языку с учетом компетенций, которые должны быть сформированы в процессе обучения.

EN

## Competence-Based Approach to Organizing Pedagogical Students' Autonomous Work on Foreign Language (by the Example of Home Reading)

Milbert G. E.

**Abstract.** The paper aims to justify relevance of the competence-based approach to organizing students' autonomous work on a foreign language. The author defines the notions "competence", "competency" and "autonomous work", justifies the important role of students' autonomous work on a foreign language in the process of competences formation. Scientific originality of the study lies in the fact that students' autonomous work on a foreign language is looked upon through the lens of the competence-based approach and is considered a more efficient form of educational process organization. The research findings are as follows: the author proposes a way of organizing pedagogical students' autonomous work on a foreign language taking into account formation of their professional and personal competences.

### Введение

**Актуальность** данной статьи определяется особенностями организации самостоятельной работы как важной формы учебной деятельности.

Развитие современного общества требует изменения системы образования. Появляются новые образовательные стандарты, разрабатываются учебные программы, которые включают в себя новые дисциплины. Изменения, происходящие в системе высшего профессионального образования, направлены на повышение качества образования, развитие личности обучающегося как будущего специалиста, владеющего соответствующими компетенциями.

В последние годы в российской системе высшего образования начал активно внедряться и использоваться компетентностный подход, что, в свою очередь, способствовало обновлению всей системы высшего образования, поиску и внедрению в учебный процесс новых образовательных методик и технологий. Согласно научным заключениям И. А. Зимней, происходит резкая переориентация оценки результата образования с понятий

«подготовленность», «образованность», «общая культура», «воспитанность» на понятия «компетенция», «компетентность» обучающихся. Соответственно, фиксируется компетентностный подход в образовании [4, с. 7].

**Задачи исследования:**

- рассмотреть самостоятельную работу как важную форму учебного процесса;
- проанализировать организацию самостоятельной работы обучающихся педагогического университета, изучающих немецкий язык как второй иностранный, по индивидуальному чтению с точки зрения компетентностного подхода;
- разработать методические рекомендации по использованию комплекса упражнений в процессе работы над индивидуальным чтением.

**Методы исследования.** В качестве теоретического метода исследования использован анализ научно-педагогической и методической литературы по теме. В качестве эмпирического – наблюдение за процессом и результатами организации самостоятельной деятельности обучающихся.

**Теоретическую базу** исследования составляют работы специалистов в области самостоятельной работы по обучению иностранному языку: П. Я. Гальперина [2], В. И. Загвязинского [3], И. А. Зимней [5], Т. А. Ильиной [8], Н. Ф. Коряковцевой [10] и др., и в области компетентностного подхода в образовании: И. А. Зимней [4], Д. А. Иванова [7], Е. Я. Когана [9], О. Е. Лебедева [12], А. В. Хуторского [18] и др.

**Практическая значимость** исследования заключается в возможности использовать полученные результаты при организации самостоятельной работы по индивидуальному чтению в процессе изучения иностранного языка.

### **Самостоятельная работа как важная форма учебного процесса**

Когда речь идет о компетентностном подходе в образовании, прежде всего, необходимо четко понимать, что же собой представляют компетенции и что обозначает компетентность. Так, И. А. Зимняя в своем исследовании дает следующее определение компетенций: «Компетенции – это некоторые внутренние, потенциальные, скрытые психологические новообразования (знания, представления, программы (алгоритмы) действий, системы ценностей и отношений), которые затем выявляются в компетентностях человека, как актуальных, деятельностных проявлениях» [4, с. 23].

Под термином «компетентность» мы понимаем уровень образованности человека, то есть уровень владения компетенциями, соответствующими профессиональной деятельности. Исходя из вышесказанного следует, что основная задача преподавателя заключается в формировании соответствующих компетенций таким образом, чтобы обучающиеся обладали достаточной компетентностью в своей деятельности.

Обратимся к более подробному рассмотрению сути и особенностей компетентностного подхода в образовании. Существует множество определений данного подхода, которые можно найти в работах А. В. Хуторского [18], Е. Я. Когана [9], Д. А. Иванова [7], О. Е. Лебедева [12] и др. По мнению А. В. Хуторского, компетентностный подход подразумевает не только усвоение обучающимися знаний, умений и навыков, но и процесс развития разносторонней личности. Компетентностный подход не отменяет значение знаний, умений и навыков, а наоборот опирается на способности личности использовать полученные знания [18, с. 59]. Е. Я. Коган предлагает трактовку, согласно которой в этом случае весь образовательный процесс становится единым целым, изучение дисциплин происходит комплексно и базируется на самостоятельном поиске необходимой информации и ее переработке [9]. Д. А. Иванов подчеркивает, что овладение различного рода компетенциями и является главным результатом учебного процесса, поскольку именно компетенции позволяют действовать эффективно в складывающихся обстоятельствах и особенно в затруднительных, незапланированных ситуациях. Так, компетенции и компетентностный подход выходят на первый план в системе управления качеством образования. Относительно набора компетенций, предположительно которыми нужно овладеть обучающимся, уточняется, что их состав должен определяться не только со стороны академического сообщества, но и в соответствии с запросами работодателей [7, с. 18, 21, 25].

Необходимость внедрения компетентностного подхода обусловлена несоответствием требований, которые в настоящее время предъявляют работодатели к будущим специалистам, требованиям, которые предъявляются к выпускникам в высших учебных заведениях. На сегодняшний день для работодателей особое значение имеют дополнительные умения работника, помимо его профессиональных знаний, а именно: навыки, которые помогут в овладении различной деятельностью, а также готовность к переобучению в сложно прогнозируемой перспективе [17, с. 15-17]. Таким образом, согласно нашему мнению, образовательный процесс необходимо организовать так, чтобы у обучающихся были созданы условия для формирования способности самостоятельно решать проблемы в различных областях и видах деятельности, используя собственный опыт.

Анализ работ И. А. Зимней [4], О. Е. Лебедева [12], Д. А. Иванова [7], А. В. Хуторского [18] и др., посвященных данной проблеме, позволяет сделать вывод, что при компетентностном подходе в образовании большое значение придается деятельностной направленности компетентности, при которой внимание акцентируется на процессе деятельности. При этом важно еще раз отметить, что компетентностный подход в высшем образовании направлен не только на овладение обучающимися знаниями, но и на формирование у них универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, которые будут востребованы в будущей профессиональной деятельности.

Анализ ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 «Педагогическое образование» (с двумя профилями подготовки) показывает, что в результате освоения программы у выпускника должны быть сформированы универсальные (УК), общепрофессиональные (ОПК) и профессиональные компетенции (ПК) [16]. Одной из составляющих группы универсальных компетенций является способность к самоорганизации и самообразованию, то есть к умению самостоятельно ставить перед собой задачи и идти к их выполнению (УК-6). В требованиях к результатам освоения программы бакалавриата данная компетенция сформулирована следующим образом: выпускник способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни. Исходя из этого мы считаем, что обозначенная компетенция является важной для формирования общепрофессиональных и профессиональных компетенций. Каждый обучающийся должен уметь самостоятельно учиться, планировать и организовывать свою работу, а также оценивать конечный результат.

Проблемой самостоятельной работы занимались и занимаются многие исследователи. В работах И. А. Зимней [5], В. И. Загвязинского [3], Т. А. Ильиной [8] и др. можно найти различные определения самостоятельной работы, которые незначительно отличаются трактовкой, но суть этих определений состоит в том, что самостоятельная работа – это та часть учебной деятельности студентов, которая проходит без прямого участия преподавателя, но под его наставничеством. То есть обучающийся сам постигает новые знания, а преподаватель помогает ему организовать эту деятельность наиболее уместным и эффективным способом.

### **Самостоятельная работа по индивидуальному чтению в процессе изучения иностранного языка с точки зрения компетентностного подхода**

Изучение иностранного языка невозможно без самостоятельной работы. Анализ учебных программ по иностранному языку показывает, что теперь самостоятельная работа студентов не только подразумевает под собой подготовку к занятиям, выполнение определенных заданий и упражнений, но и специально планируется. На практике количество часов, отведенное на самостоятельную работу по той или иной дисциплине в рамках учебной программы по иностранному языку, иногда превышает количество часов, отведенное на аудиторную работу в два, а иногда и в три раза. В Болонской системе образования наиболее приемлемым является соотношение 1:3.

Компетентностный подход при организации самостоятельной работы по иностранному языку предполагает, что все педагогические и методические средства будут направлены на то, чтобы превратить этот процесс в регулярную, постоянно усложняющуюся деятельность обучающихся. Преподаватель как организатор самостоятельной работы обеспечивает усвоение обучающимися определенных аспектов изучаемого языка с учетом их интересов. Освоение языка при этом проходит при помощи овладения приемами самостоятельной работы. Это означает, что работа преподавателя должна быть направлена на организацию самостоятельного изучения языка и формирование самообразовательной компетенции. Здесь же, говоря о роли преподавателя, нужно подчеркнуть, что формирование компетенций требует от него выполнения задачи по созданию таких учебных ситуаций, когда содержание самостоятельной работы будет соответствовать интересам обучающихся, но при этом преподаватель должен иметь возможность регулировать и контролировать самостоятельную деятельность.

Рассмотрим подробнее, как реализуются основные положения компетентностного подхода при организации самостоятельной работы на занятиях по иностранному языку. В результате освоения дисциплин по иностранному языку обучающиеся должны обладать следующими компетенциями: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; способностью к самоорганизации и самообразованию; готовностью признавать социальную значимость своей будущей профессии, обладать мотивацией к осуществлению профессиональной деятельности; способностью использовать современные методы и технологии обучения [14].

Одним из аспектов, в котором студент может реализовать свой потенциал в плане самостоятельной работы, является индивидуальное чтение. Обучение данному аспекту и оценка результатов происходит в рамках времени, отведенного на самостоятельную работу. Индивидуальное чтение способствует расширению словарного запаса, развитию навыков устной речи, приобщению к культуре страны изучаемого языка, знакомству с произведениями классической и современной литературы. Вопросы организации домашнего/индивидуального чтения отражены в методической литературе, в работах таких авторов, как И. Л. Бим [1], Б. А. Липидус [11], Е. И. Пассов [15], И. А. Зимняя [6] и др. Анализ научных исследований, в которых рассматриваются вопросы организации индивидуального чтения в процессе изучения иностранного языка, позволяет нам сделать вывод, что индивидуальное чтение как вид учебной деятельности является самостоятельной работой и способствует овладению обучающимися навыками и умениями, необходимыми для извлечения информации и для понимания прочитанного.

С точки зрения компетентностного подхода, индивидуальное чтение способствует формированию способности к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия, т.е. формированию иноязычной коммуникативной и межкультурной компетенций. Индивидуальное чтение – это такой вид чтения, где инициатива чтения принадлежит самому обучающемуся. Преподаватель может дать ему рекомендации по поводу выбора литературы.

Обучающийся вправе сам выбрать автора и книгу, в зависимости от своих интересов, а также уровня языковой подготовки. Особое значение, по мнению автора данной статьи, индивидуальное чтение приобретает в условиях преподавания иностранного языка как второго иностранного, так как данный аспект компенсирует недостаток аудиторных часов, отводимых на обучение второго языка, а также по своей сути является самостоятельной работой. Задача преподавателя заключается в том, чтобы методически правильно организовать этот вид деятельности. Перед началом работы над текстом преподаватель должен ознакомить обучающихся с основными приемами, которые помогут понять текст, несмотря на наличие незнакомых элементов.

К таким приемам можно отнести:

- использование лингвистической догадки: по словообразовательным элементам, структуре слова, признакам интернациональных слов;
- использование контекстуальной догадки;
- пользование словарями различного типа;
- использование родного языка;
- подбор синонимов;
- перифраз;
- расширение/сжатие высказывания;
- выражение мысли более простыми/упрощенными средствами;
- вариативность интонации.

Также студенты должны не просто понимать текст на иностранном языке, но и уметь работать с ним. Можно выделить следующие приемы работы над текстом: составление плана прочитанного; пересказ; сжатие/сокращение, расширение, редактирование текста; составление аннотации; выделение основной мысли, фактов, деталей; определение языковых средств; обобщение изложенных фактов и идей [13, с. 153].

В ходе наблюдений за организацией самостоятельной работы по индивидуальному чтению обучающихся, изучающих немецкий язык как второй иностранный, подтверждается, что систематическое применение вышеперечисленных приемов при работе над текстом способствует расширению словарного запаса, поиску лексических значений, использованию различных грамматических явлений и обеспечивает формирование системы самостоятельной работы у обучающихся.

В процессе организации самостоятельной работы по индивидуальному чтению для обучающихся старших курсов, изучающих немецкий язык как второй иностранный, автором исследования были разработаны методические рекомендации, которые включают комплекс упражнений, направленных на формирование необходимых компетенций. Данный комплекс включает три этапа: предтекстовый, текстовый и послетекстовый. На предтекстовом этапе обучающиеся выполняют следующие упражнения: 1. Прочитайте название текста и догадайтесь, о чем пойдет речь. Сформулируйте свои доводы двумя-тремя предложениями. 2. Догадайтесь о значении подчеркнутых слов по синонимам, данным в скобках. 3. Ознакомьтесь с основными значениями представленных глаголов (существительных, прилагательных). 4. Обратите внимание на многозначность глаголов. 5. Прочитайте и переведите предложения, определите временную форму глаголов. 6. Заполните пропуски подходящими по смыслу словами. Текстовый этап: 1. Прочитайте текст, если встречаются незнакомые слова, выпишите их, но не торопитесь обращаться к словарю. Постарайтесь догадаться о значении этих слов с помощью словообразовательных элементов, первого иностранного языка, русского языка. 2. Если в тексте встречаются географические и страноведческие понятия (название местности, праздников, традиций и т.д.), найдите информацию об этом в интернете (Internetrecherchen). Послетекстовый этап включает следующие упражнения: 1. Дополните предложения в соответствии с содержанием текста. 2. Из ряда представленных предложений выберите те, которые соответствуют тексту. 3. Назовите главных действующих лиц и охарактеризуйте их. 4. Составьте план для передачи содержания прочитанного. 5. Выделите самые важные моменты прочитанного, составьте синквейн (Elfchen). 6. Придумайте другой конец для текста (счастливый, печальный, абсурдный). 7. Подготовьтесь к дискуссии по проблематике текста.

Как показывает практика, использование вышеизложенных приемов, методических рекомендаций и комплекса упражнений помогает обучающимся правильно организовать самостоятельную работу по индивидуальному чтению, обеспечивает освоение языковых инструментов и увеличение лексического запаса, то есть способствует формированию необходимых профессиональных компетенций.

## Заключение

В данной статье исследован теоретический аспект организации самостоятельной работы студентов при изучении иностранного языка и проведен анализ самостоятельной работы обучающихся по индивидуальному чтению с точки зрения компетентностного подхода. Так, согласно имеющимся научным данным, самостоятельная работа представлена как более высокая форма организации процесса обучения, из чего можно заключить, что самостоятельная учебная деятельность выступает как цель и одновременно как средство языкового образования и обеспечивает реализацию личностного потенциала обучающегося.

Анализ самостоятельной работы обучающихся по индивидуальному чтению позволил получить представление о значимости самостоятельной работы для изучения иностранного языка и сделать следующие

выводы: системная работа по индивидуальному чтению способствует не только расширению словарного запаса и получению новых знаний, но и формированию коммуникативной компетенции – так как обучающиеся учатся искать, анализировать, перерабатывать и воспроизводить информацию, высказываться в устной и письменной форме, оформляя свою речь грамматически и лексически правильно; межкультурной компетенции – так как обучающиеся знакомятся с литературой и реалиями, относящимися к стране или странам изучаемого языка. Кроме того, индивидуальное чтение содействует развитию памяти, внимания, ассоциативного мышления, что также соответствует компетентностному подходу в обучении иностранному языку. В дополнение к этому нужно отметить, что, поскольку индивидуальное чтение по своей сути является самостоятельной работой, то в процессе работы над данным аспектом у обучающихся формируется способность к самоорганизации и самообразованию, то есть – универсальная компетенция, являющаяся важной для любой профессиональной деятельности.

С целью применения компетентностного подхода в процессе изучения иностранного языка автором исследования были разработаны методические рекомендации, направленные на формирование необходимых компетенций у обучающихся. Как показывает практика, систематическое выполнение представленного комплекса упражнений в значительной степени способствует формированию вышеперечисленных компетенций.

Подытоживая данное исследование с позиции компетентностного подхода, мы выяснили, что основным результатом деятельности обучающихся по овладению иностранным языком является не объем знаний, который студент приобрел во время учебы, а умение использовать полученные знания в профессиональной деятельности и способность к непрерывному саморазвитию и самообразованию в течение всей жизни.

### Список источников

1. Бим И. Л. Концепция обучения второму иностранному языку (немецкому на базе английского). Обнинск: Титул, 2001. 48 с.
2. Гальперин П. Я. Введение в психологию [Электронный ресурс]: учебное пособие для вузов. М.: Книжный дом «Университет», 1999. URL: [http://pedlib.ru/Books/3/0297/3\\_0297-1.shtml](http://pedlib.ru/Books/3/0297/3_0297-1.shtml) (дата обращения: 09.12.2020).
3. Загвязинский В. И. Теория обучения. Современная интерпретация. М.: Академия, 2001. 192 с.
4. Зимняя И. А. Ключевые компетентности как результативно целевая основа компетентностного подхода в образовании. М.: Исследовательский центр проблем качества подготовки специалиста, 2004. 42 с.
5. Зимняя И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе. М.: Просвещение, 1991. 222 с.
6. Зимняя И. А. Психология чтения как вида речевой деятельности // Психолого-педагогические проблемы обучения технике чтения, смысловому восприятию и пониманию текста: материалы Всесоюзной научно-практической конференции / под ред. И. В. Усачевой. М.: Изд-во МГУ, 1989. С. 67-69.
7. Иванов Д. А. Компетентности и компетентностный подход в современном образовании. М.: Чистые пруды, 2007. 32 с.
8. Ильина Т. А. Педагогика. М.: Просвещение, 1984. 496 с.
9. Коган Е. Я. Компетентностный подход и новое качество образования // Современные подходы к компетентностно-ориентированному образованию: материалы семинара / под ред. А. В. Великановой. Самара: Профи, 2001. С. 28-32.
10. Коряковцева Н. Ф. Современная методика организации самостоятельной работы изучающих иностранный язык: пособие для учителей. М.: АРКТИ, 2002. 173 с.
11. Лапидус Б. А. Проблемы содержания обучения языку в языковом вузе: уч. пособие. М.: Высшая школа, 1986. 144 с.
12. Лебедев О. Е. Компетентностный подход в образовании [Электронный ресурс] // Школьные технологии. 2004. № 5. URL: [http://pedlib.ru/Books/3/0389/3\\_0389-1.shtml](http://pedlib.ru/Books/3/0389/3_0389-1.shtml) (дата обращения: 09.12.2020).
13. Мильберт Г. Е. Индивидуальное чтение. Быть или не быть? // Проблемы современной филологии и лингводидактики. 2017. Вып. 8. С. 153-154.
14. Основная профессиональная образовательная программа подготовки бакалавра по направлению 44.03.01 Педагогическое образование - профиль «Педагогическое образование в области иностранного языка» [Электронный ресурс]. URL: [http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Bak/440301\\_B\\_3\\_16032018.pdf](http://fgosvo.ru/uploadfiles/FGOS%20VO%203++/Bak/440301_B_3_16032018.pdf) (дата обращения: 09.12.2020).
15. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. М.: Рус. яз., 1989. 277 с.
16. ФГОС ВО по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) [Электронный ресурс]: зарегистрировано в Минюсте России 15 марта 2018 года № 50358. URL: [http://www.osu.ru/docs/fgos/vo3++/44.03.05\\_Pedagog\\_obr\\_2\\_profilya.pdf](http://www.osu.ru/docs/fgos/vo3++/44.03.05_Pedagog_obr_2_profilya.pdf) (дата обращения: 09.12.2020).
17. Фрумин И. Д., Добрякова М. С., Баранников К. А., Реморенко И. М. Универсальные компетентности и новая грамотность: чему учить сегодня для успеха завтра. Предварительные выводы международного доклада о тенденциях трансформации школьного образования / Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»; Институт образования. М.: НИУ ВШЭ, 2018. 28 с.
18. Хуторской А. В. Ключевые компетенции и образовательные стандарты // Эйдос. 2002. № 2. С. 58-64.

**Информация об авторах | Author information****RU****Мильберт Гения Ефимовна<sup>1</sup>**, к. пед. н., доц.<sup>1</sup> Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена, г. Санкт-Петербург**EN****Milbert Geniya Efimovna<sup>1</sup>**, PhD<sup>1</sup> Herzen State Pedagogical University of Russia, Saint Petersburg<sup>1</sup> [geniamilbert@mail.ru](mailto:geniamilbert@mail.ru)**Информация о статье | About this article**

Дата поступления рукописи (received): 14.07.2020; опубликовано (published): 30.12.2020.

**Ключевые слова (keywords):** компетентностный подход; самостоятельная работа; процесс изучения иностранного языка; студенты педагогического университета; компетенции; индивидуальное чтение; competence-based approach; autonomous work; foreign language acquisition; pedagogical students; competences; home reading.